

УСТАНОВКА ДРАЙВЕРА / DRIVER INSTALLATION

ВНИМАНИЕ: УСТАНОВКА ДРАЙВЕРА БУДЕТ ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ В ДВА ЭТАПА (УСТАНОВКА УСТРОЙСТВА USB И УСТАНОВКА ВИРТУАЛЬНОГО COM).

Перед установкой драйверов закрыть все окна и вкладки и выполнить следующие операции:

- 1) Вставить компакт-диск, содержащий установочный драйвер, в CD-ROM компьютера.
- 2) Следовать инструкциям процесса установки, нажимая клавишу "Вперед".
- 3) Вставить интерфейс USB в любой порт USB ПК.
- 4) Подождать определения драйверов установочной программой.

RU

ВНИМАНИЕ: ПРОЦЕСС ОПРЕДЕЛЕНИЯ УСТАНОВОЧНЫХ ДРАЙВЕРОВ МОЖЕТ ЗАНЯТЬ НЕСКОЛЬКО МИНУТ.

- 5) На экранном изображении для завершения установочной процедуры нажать клавишу "Конец".
- 6) Повторить процедуру установки драйвера для виртуального COM, следуя описанным ранее операциям.

CAUTION: THE DRIVER INSTALLATION PROCEDURE IS CARRIED OUT IN TWO DISTINCT PHASES (USB DEVICE INSTALLATION AND VIRTUAL COM INSTALLATION).

Before installing the drivers, ensure you have closed all other programs running and follow these instructions:

- 1) Insert the installation driver CD-ROM in the CD drive.
- 2) Press "Next" to follow the installation procedure instructions.
- 3) Insert the USB interface in any USB port on your computer.
- 4) Wait for the installation program to identify the drivers.

GB

CAUTION: IT MAY TAKE A FEW MINUTES TO IDENTIFY THE INSTALLATION DRIVER.

- 5) When the installation wizard has ended, press "Finish".
- 6) Repeat the driver installation wizard for the Virtual COM carrying out the same procedure described above

ПРОЦЕДУРА ОПРЕДЕЛЕНИЯ ИНТЕРФЕЙСА / INTERFACE RECOGNITION PROCEDURE

- 1) Подсоединить беспроводной интерфейс usb к ПК, а принимающее устройство к диагностическому разъёму газового блока управления.
- 2) Запустить программу конфигурации "Aeb Wireless" ().
- 3) Войти в меню "Управление сети".
- 4) Нажать "Выполнить сканирование" для внутреннего поиска в непосредственной близости местного устройства до появления отображения имеющихся дистанционных устройств.
- 5) Выбрать приемное устройство, подсоединенное к газовому блоку управления, который необходимо конфигурировать.
- 6) Нажать кнопку "Подсоединить устройство" для сохранения соединения.
- После осуществления соединения между беспроводным интерфейсом и приемным устройством, оно сохраняется в памяти; при последующем подсоединении интерфейс подсоединяется автоматически к приемному устройству.

Для получения дополнительной информации относительно возможности конфигурации устройства, см.инструкции, соответствующие программе "Aeb Wireless" предоставляемого компакт-диска.

- 1) Connect the wireless USB interface to the PC and the receiver device to the GAS control unit.
- 2) Launch the "Aeb Wireless" programme ().
- 3) Access the "Network Management" menu.
- 4) Press "Run Scan" to search the network and display any available devices.
- 5) Select receiver device connected to the GAS control unit you wish to configure.
- 6) Press the "Connect Device" button to store the connection.

Once the connection has been carried out between the wireless interface and the receiver device, the connection is stored. When the next connection takes place, the interface connects automatically to the receiver device.

For further details about the possibility to configure the device, please see the instruction related to the "Aeb Wireless" program in the supplied CD-ROM

СХЕМА СОЕДИНЕНИЯ БЕСПРОВОДНОГО ИНТЕРФЕЙСА/ WIRELESS INTERFACE WIRING DIAGRAM

